



**ការបំរើផ្នែកសង្គមកិច្ចការលំនៅដ្ឋាន និងសហគមន៍  
របស់ការិយាល័យអភិបាលកិច្ចបំរើវិទ្យុស្តី និងជនជមរា  
(AASA)**

**ភូមិភាគ 1**

ស្រុក Spokane, Grant, Okanogan, Adams, Chelan, Douglas, Lincoln, Ferry, Stevens, Whitman, និងស្រុក Pend Oreille  
**1-800-459-0421**

**ភូមិភាគ 2**

ស្រុក Yakima, Kittitas, Benton, Franklin, Walla Walla, Columbia, Garfield, និងស្រុក Asotin  
**1-877-389-3013**

**ភូមិភាគ 3**

ស្រុក Snohomish, Skagit, Island, San Juan, និងស្រុក Whatcom  
**1-800-487-0416**

**ភូមិភាគ 4**

ស្រុក King  
**1-866-221-4909**

**ភូមិភាគ 5**

ស្រុក Pierce  
**1-800-442-5129**

**ភូមិភាគ 6**

ស្រុក Thurston, Mason, Lewis, Clallam, Jefferson, Grays Harbor, Pacific, Wahkiakum, Cowlitz, Skamania, Klickitat, និងស្រុក Clark  
**1-877-734-6277**



**ដៃគូភាគីប្រឆាំងនឹងការ  
រំលោភបំពានវិទ្យុស្តី**



**ការណែនាំស្តីពីការរាយការណ៍  
សំរាប់អ្នករាយការណ៍  
ជាចាំបាច់**



**Aging and Adult Services  
Administration (AASA)**

កិរិយារំលោភបំពានដល់វិទ្យុស្តីដែលងាយធ្វើឱ្យរងគ្រោះ កើតមានឡើងញឹកញាប់ជាងដែលយើងម្នាក់ៗពេញចិត្តនឹងទទួលស្គាល់ ។ វាជារឿងធ្ងន់ធ្ងរ ហើយវាអាចកើតមានឡើងនៅក្នុងបរិយាកាស ឬកាលៈទេសៈណាមួយក៏បាន ។

យើងទាំងអស់គ្នា ក្នុងនាមជាពលរដ្ឋដែលមានការទទួលខុសត្រូវត្រូវតែជួយការពារកុំឱ្យកើតមាន ហើយនិងបញ្ឈប់ការរំលោភបំពាន, ការធ្វេសប្រហែសមិនអើពើ, ការបោះបង់ចោល និងការកេងប្រវ័ញ្ចប្រាក់កាសពីវិទ្យុស្តីដែលងាយធ្វើឱ្យរងគ្រោះដោយរាយការណ៍ពីការរំលោភបំពានដែលក្នុងខ្លួនយើងយើងទៅក្រសួងមានសមត្ថកិច្ចនានាតាមការគួរ ។

អ្នកមានវិជ្ជាជីវៈខ្លះ តាមច្បាប់ត្រូវតែរាយការណ៍អំពីការ រំលោភបំពានដែលសង្ស័យថាមាន ។ អ្នកត្រូវតែរាយការណ៍អំពីការ រំលោភបំពានដែលសង្ស័យថាមាននេះ បើអ្នកជា . . .

- បុគ្គលិករបស់ DSHS
- ភ្នាក់ងារមានសមត្ថកិច្ច
- បុគ្គលិកនៃក្រសួងសង្គមកិច្ច, សុខភាពខាងផ្លូវចិត្ត ឬទីភ្នាក់ងារវែលហ្វេរ
- បុគ្គលិកនៃទីភ្នាក់ងារខាងការថែទាំសុខភាពនៅតាមលំនៅដ្ឋាន, មន្ទីរសំណាក់សំរាប់អ្នកឈឺធ្ងន់, ខាងមើលថែទាំវិទ្យុស្តីពេលថ្ងៃ, ឬជាបុគ្គលិកនៃមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពសំរាប់វិទ្យុស្តីពិការ
- ម្ចាស់ ឬបុគ្គលិកនៃមន្ទីរមើលថែទាំជនជមរា/ពិការ, មន្ទីរសំណាក់អាហារូបត្ថម្ភ, ឬមន្ទីរមើលថែទាំវិទ្យុស្តី
- បុគ្គលិកសាលារៀន
- ភ្នាក់ងារផ្តល់ការថែទាំសុខភាពដែលមានចែងនៅក្រោមលក្ខន្តិកៈឈ្មោះ 18 RCW (គិលានុដ្ឋាក-យីតា ឬវេជ្ជបណ្ឌិត)
- អ្នកផ្តល់កិច្ចថែទាំក្រុមប្រឹក្សាដែលមានកិច្ចសន្យាជាប់មុខដើម្បីមើលថែទាំអ្នកជម្ងឺដែលទទួលបានជំនួយពីក្រសួង DSHS ។

អ្នកត្រូវតែរាយការណ៍ភ្លាម បើអ្នកមានបុព្វហេតុសមហេតុផលជឿថាវិទ្យុស្តីដែលទន់ខ្សោយណាម្នាក់កំពុងតែត្រូវគេរំលោភបំពានធ្វើបាបនោះ ។ អ្នកពុំចាំបាច់ត្រូវការភស្តុតាងនៃការរំលោភធ្វើបាបនោះទេ ។ អ្នកដែលចាំបាច់ត្រូវតែរាយការណ៍ទាំងនោះត្រូវតែរាយការណ៍អំពីការរំលោភបំពានតាមផ្លូវកាយ និងតាមផ្លូវភេទដែលសង្ស័យថាវាកើតមាន ទៅកាន់ក្រសួងមានសមត្ថកិច្ច និង DSHS ។

- វិទ្យុស្តីដែលងាយរងគ្រោះគឺ៖**
- ជនណាម្នាក់ដែលមានអាយុលើសពី 60 ឆ្នាំ ហើយមិនអាចថែរក្សាខ្លួនឯងបាន, ឬ
  - វិទ្យុស្តីណាម្នាក់ដែលរស់នៅក្នុងមន្ទីរសំណាក់សំរាប់មនុស្សចាស់ជមរា, មន្ទីរសំណាក់អាហារូបត្ថម្ភ, ឬមជ្ឈមណ្ឌលសុខភាពសំរាប់វិទ្យុស្តីពិការ, ឬ
  - វិទ្យុស្តីណាម្នាក់ដែលមានពិការភាពខាងការលូតលាស់, ឬ
  - វិទ្យុស្តីណាម្នាក់ដែលមានអារម្មណ៍ព្យាបាលស្របច្បាប់, ឬ
  - វិទ្យុស្តីណាម្នាក់ដែលទទួលបានការបំរើថែទាំផ្ទាល់ខ្លួននៅក្នុងផ្ទះរបស់ខ្លួន ឬនៅផ្ទះរបស់គ្រួសារ ។

ឯកសារយោងតាមច្បាប់ស្តីពីការដែលត្រូវតែរាយការណ៍អំពីការរំលោភបំពានដល់វិទ្យុស្តីដែលងាយរងគ្រោះ មានចែងនៅក្នុងព្រះរាជក្រឹត្យ 74.34, RCW ។

**ព័ត៌មានអំពីការស្នើសុំ**  
ដើម្បីស្នើសុំកូនសៀវភៅព័ត៌មាននេះ សូមផ្ញើលិខិតស្នើសុំទៅភ្នាក់ងាររបស់ DSHS ដោយមានឈ្មោះកូនសៀវភៅ, លេខបោះពុម្ពផ្សាយ (DSHS 810[X]), និងចំនួនដែលអ្នកចង់បាន ។ កូនសៀវភៅព័ត៌មាននេះមានចែកជូនដោយឥតគិតថ្លៃ ។  
P.O. Box 45816,  
Olympia, WA 98504-5816  
FAX: 360/664-0597  
E-mail: DSHSFPW@dshs.wa.gov

បើអ្នកចង់បានឯកសារទាំងនេះតាមទ្រង់ទ្រាយផ្សេង ពីនេះដូចជាបោះពុម្ពខ្នាតធំ, អក្សរមនុស្សខ្លី, ការសែតម៉ាញ, ឬជាឱសកុម្មវិទ្យា, សូមទាក់ទង Publications Manager, P.O. Box 45600, Olympia, WA 98504-5600, 1-800-422-3263, TTY 1-800-737-7931។

អ្នកអាចរកឃើញកូនសៀវភៅនេះនិងការបោះពុម្ពផ្សាយឯទៀតនៅមណ្ឌលអ៊ិនធឺណិតរបស់ក្រសួង **AASA** ។ ចូរមើលមណ្ឌលអ៊ិនធឺណិត៖ **www.aasa.dshs.wa.gov**

**ការរំលោភបំពាន** គឺជាអំពើ ឬជាអំពើដោយឆន្ទៈដែលបណ្តាលឱ្យមានទុក្ខទោស ឬគ្រោះថ្នាក់ ។ វារាប់បញ្ចូលទាំងការរំលោភបំពានខាងផ្លូវកាយ, ខាងផ្លូវចិត្ត, និងខាងផ្លូវភេទ (រាប់ទាំងការទាក់ទងជាមួយអ្នកមើលថែទាំដោយមានការយល់ព្រម ឬក៏គ្មានការយល់ព្រម) ។

សញ្ញានៃការរំលោភបំពានខាងផ្លូវកាយ៖

- ស្នាមជាំ, ហើមបោង, ស្នាមជាំភ្នែក, ស្នាមរបួស, ឬស្នាមដាច់ឈាមដោយគ្មានហេតុផលច្បាស់លាស់;
- របួសជាច្រើនតំណក្នុងដំណាក់កាលនៃការផាសះស្បើយ;
- ផ្លាស់ប្តូរឥរិយាបថមួយរំពេច (ដូចជាថានិគិដនមានការភ័យខ្លាច, ធ្លាក់ទឹកចិត្ត ហើយនិងប្រព្រឹត្តិអំពើបំផ្លិចបំផ្លាញខ្លួនឯង);
- អ្នកមើលថែទាំមិនព្រមអនុញ្ញាតឱ្យមានអ្នកមកសួរសុខទុក្ខ;
- និគិដនស្ថិតក្នុងសភាពត្រូវគេយាត់យាង ឬត្រូវគេប៉ុកក្នុងបន្ទប់;
- បាត់ដុំសក់ ឬមានហូរឈាមនៅក្រោមស្បែកលលាដីក្បាល;
- ជនរាយការណ៍អំពីការរំលោភបំពាន ។

សញ្ញានៃការរំលោភបំពានខាងផ្លូវចិត្ត៖

- ជននោះមានការរកំចិត្ត, ការរំជួលចិត្តជាខ្លាំង, ការមិនគបដោយអាវុធ, មានការធ្លាក់ទឹកចិត្ត ហើយមិនមានចិត្តចង់គបឡើយ;
- អ្នកមើលថែទាំមិនព្រមអនុញ្ញាតឱ្យមានអ្នកមកសួរសុខទុក្ខ មិនឱ្យជននោះចូលរួមក្នុងព្រឹត្តិការណ៍នានាដែលកើតមាននៅក្នុងគ្រួសារ ឬសហគមន៍;
- ជនរាយការណ៍អំពីការរំលោភបំពាន ។

សញ្ញានៃការរំលោភបំពានខាងផ្លូវភេទ៖

- ស្នាមជាំនៅជុំវិញដោះ ហើយនិង/ឬ កន្លែងអវះយវះចន្តពូជ;
- ស្រាប់តែមានរោគមេថុនកម្មដោយគ្មានហេតុផល;
- ស្នាមប្រឡាក់នៅនឹងសម្លេកបំពាក់ខាងក្នុង ឬនៅនឹងគ្រែដំណេក;
- អតិថិជនរាយការណ៍ថាត្រូវគេរំលោភបំពានតាមផ្លូវភេទ;
- ផ្លាស់ប្តូរឥរិយាបថមួយរំពេច ។

**ការបោះបង់ចោល** គឺជាការទុកចោលនិគិដនដែលងាយរងគ្រោះដែលគ្មានមធ្យោបាយនឹងថែរក្សាខ្លួនដោយខ្លួនឯង ។

សញ្ញានៃការបោះបង់ចោល៖

- និគិដនត្រូវគេទុកចោលនៅក្នុងទីសាធារណៈ ឬនៅក្នុងលំនៅដ្ឋានរបស់ខ្លួន;
- និគិដនរាយការណ៍ថាខ្លួនកំពុងត្រូវគេបោះបង់ចោល ។

**ការធ្វេសប្រហែស** គឺជាការមិនបានមើលថែរក្សាសុខភាពនិងសុវត្ថិភាពដល់និគិដនដែលងាយរងគ្រោះ ។

សញ្ញានៃការធ្វេសប្រហែសនិងការមិនយកចិត្តទុកដាក់រក្សាខ្លួនឯងផ្ទាល់៖

- ការខ្សោះជាតិទឹកពិបាក;
- ការមិនបានទទួលម្ហូបអាហារគ្រប់គ្រាន់ និងត្រឹមត្រូវ;
- មានរបួសតែមិនបានព្យាបាល ឬមានបញ្ហាខាងសុខភាពតែមិនបានពិនិត្យមើល រាប់ទាំងសុខភាពធ្មេញមិនល្អ;
- ជននោះមានសភាពមិនស្អាត និង/ឬ សំអិតសំអាងមិនបានត្រឹមត្រូវ;
- ជននោះដេកត្រាំក្នុងឈាម ឬទឹកនោម ឬក៏មានជាប់ក្លិនឈាមកឬទឹកនោម;
- ស្ថានភាពរស់នៅដោយគ្មានសុវត្ថិភាព ។

**ការកេងប្រវ័ញ្ចទាញយកប្រយោជន៍** គឺជាការគាបសង្កត់និងប្រើល្បិចកលលើនិគិដនដែលងាយរងគ្រោះ ឲ្យធ្វើអំពើខុសផ្សេងពីអំពើដែលគេធ្លាប់ធ្វើពីដើម ឬដើម្បីធ្វើការបំរើប្រយោជន៍អ្នកដទៃ ។ ការកេងប្រវ័ញ្ចលើនិគិដនដែលងាយរងគ្រោះអាចជាការកេងប្រវ័ញ្ចខាងប្រាក់កាស ឬខាងបញ្ហាផ្ទាល់ខ្លួន ។

សញ្ញានៃការកេងប្រវ័ញ្ចខាងប្រាក់កាស៖

- ការប្រើប័ណ្ណធនាគារដោយគ្មានការពន្យល់មូលហេតុ ឬដោយមិនធម្មតា ឬការផ្ទេរលុយកាក់ដោយភ្លាមៗ;
- ហត្ថលេខាភ្នែកបន្តិចលើសែក;
- ការបាត់ទ្រព្យកម្មសិទ្ធិនានា;
- គិតយកថ្លៃខ្ពស់ហួសហេតុសំរាប់ការជួសជុលផ្ទះ ឬការងារផ្សេងៗ;
- ចុះហត្ថលេខាស្នើការអនុញ្ញាតដាក់ដូរតាមទូរស័ព្ទ ឬតាមប្រៃសណីយ៍ (ដូចជាទស្សនាវដ្តី, វត្តមានរង្វាន់ផ្សេងៗ);
- ការប្រើទ្រព្យសម្បត្តិខ្លះសំរាប់ធ្វើការខុសច្បាប់ ។

# របាយការណ៍

បើអ្នកគិតថានរណាម្នាក់អាចស្ថិតក្នុងភាពគ្រោះថ្នាក់ ឬក៏ត្រូវជំនួយជាបន្ទាន់នោះ ចូរទូរស័ព្ទលេខ 911 ឬក្រសួងមានសមត្ថកិច្ចក្នុងស្រុករបស់អ្នកភ្លាម ។

## តើអ្នករាយការណ៍នៅទីណា?

បើជនដែលអ្នកសង្ស័យកំពុងត្រូវគេធ្វើបាបនៅក្នុង៖

- មន្ទីរមើលថែទាំជនជរា/ពិការ
- មន្ទីរសំណាក់អាហារូបត្ថម្ភ (ដោយរួមទាំងការជួយដើម្បីឲ្យមានជីវិតរស់នៅ)
- មន្ទីរមើលថែទាំនិគិដន

ចូរទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យផ្នែកដំណោះស្រាយទំនាស់នៃក្រសួង DSHS លេខ **1-800-562-6078** ។

បើជនដែលអ្នកគិតថាកំពុងត្រូវគេធ្វើបាបរស់នៅក្នុង៖

- ផ្ទះឬផ្ទះជួលរបស់គេផ្ទាល់ ឬរបស់គ្រួសារ

ចូរទូរស័ព្ទទៅការិយាល័យផ្នែកផ្តល់សេវាតាមលំនៅដ្ឋាននិងសហគមន៍ (HCS) របស់ក្រសួង DSHS នៅក្នុងតំបន់ដែលពួកគេរស់ ក្នុងរដ្ឋវ៉ាស្ទីនតោន ។ គេអាចរកឃើញលេខទូរស័ព្ទការិយាល័យ HCS នៅក្របខាងក្រោយនៃកូនសៀវភៅនេះ ។

**នៅពេលដែលអ្នករាយការណ៍ គេនឹងសួររកពីអ្នកនូវ៖**

- ឈ្មោះ, អាសយដ្ឋាន, លេខផ្ទះជួល, អាយុ ហើយនិង លេខទូរស័ព្ទរបស់និគិដន ដែលអ្នកគិតថាកំពុងត្រូវគេធ្វើទុក្ខទោស ។
- ព័ត៌មានទាំងឡាយអំពីគាលះទេសៈ ឬស្ថានភាព ។
- ឈ្មោះ, អាស័យដ្ឋាន, ទំនាក់ទំនង ហើយនិងលេខទូរស័ព្ទរបស់ជនដែលអ្នកគិតថា កំពុងប្រព្រឹត្តអំពើនោះ ។
- ឈ្មោះរបស់អ្នកផ្សេងដែលអាចផ្តល់ព័ត៌មានអំពីស្ថានភាព ។
- ការព្រួយប្រារម្ភខាងសុវត្ថិភាពដែលអ្នកអាចមាន ។
- ឈ្មោះ ហើយនិងអាស័យដ្ឋានរបស់អ្នក ។

## ការសំខាន់ដែលត្រូវដឹង

- ជនដែលរាយការណ៍ដោយសុទ្ធចិត្ត ឬដោយការពិត មានអត្ថប្រយោជន៍ច្រើនពីការទទួលខុសត្រូវ (liability) ។
- ឈ្មោះរបស់អ្នករាយការណ៍ស្ថិតនៅជាលាក់ការណ៍ (លើកលែងតែអ្នករាយការណ៍នោះឱ្យការអនុញ្ញាតដើម្បីបញ្ចេញឈ្មោះរបស់ខ្លួនឱ្យគេដឹង) បទនិគិដនឹងទំនំរះផ្នែកគុណាការ ឬក្រសួង DSHS បញ្ជូនរបាយការណ៍បន្តទៅជូនក្រសួងមានសមត្ថកិច្ច ។
- ព័ត៌មានរបស់អតិថិជនត្រូវគេទុកជាការសម្ងាត់ (ច្បាប់នៃការបញ្ចេញព័ត៌មានដល់សាធារណជនអាចត្រូវយកមកប្រើ) ។
- **និគិដនដែលងាយធ្វើឱ្យរងគ្រោះ និងត្រូវគេសម្ភាសន៍ជាឯកជន ។**
- បើកំពុងរស់នៅផ្ទះរបស់គេផ្ទាល់ ឬផ្ទះរបស់គ្រួសារគេ **និគិដនដែលងាយរងគ្រោះត្រូវតែយល់ព្រមចំពោះការបំរើដែលផ្តល់ឱ្យ ហើយត្រូវគេជំរាបឱ្យដឹងអំពីសិទ្ធិប្រកែក ឬដកខ្លួនចេញពីការបំរើនោះ ។ DSHS មិនអាចយកនិគិដនណាម្នាក់ចេញពីលំនៅដ្ឋានរបស់ខ្លួន ឬទុកដាក់និគិដនណាម្នាក់នៅក្នុងលំនៅដ្ឋានមួយផ្សេងដោយប្រឆាំងនឹងឆន្ទៈរបស់គេបានឡើយ ។**
- DSHS នឹងរាយការណ៍ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលគួរឱ្យយល់ច្រឡំណាមួយទៅក្រសួងមានសមត្ថកិច្ច ។
- ការបំរើការពារណាក៏ដោយ នឹងត្រូវផ្តល់ឱ្យនៅក្នុងបរិយាកាសដែលមានលក្ខណៈតឹងតែងតិចបំផុត ដែលអាចធ្វើបាន ហើយសមរម្យនឹងនិគិដនដែលងាយរងគ្រោះ ។

វាជាច្បាប់របស់ក្រសួងសង្គមកិច្ច និងសុខាភិបាល ដែលថាគ្មានពលរដ្ឋណាម្នាក់ នឹងត្រូវគេប្រកាន់រើសរអើងប្រឆាំងតាមទិដ្ឋភាពណាមួយនៃសកម្មភាពនានានៅក្នុងកម្មវិធី ដោយសារតែភូជសាសន៍, ពណ៌សម្បុរ, សញ្ជាតិដើម, ភេទ, អាយុ, សាសនា, គោលជំនឿ, ឬពិការភាព ។